



JKP «Водовод и канализација» Суботица  
JKP «Vodovod i kanalizacija» Subotica  
Vízművek és Csatornázási Kommunális Kőzvéllalat Szabadka

24000 Subotica • Trg Lazara Nešića 9/a  
Tel.: (024) 55-77-11 • Fax: (024) 55-77-00 • e-mail: uprava@vodovodsu.rs



BROJ:45/16-5-2015  
DANA:30.06.2015.

Na osnovu člana 63. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“ br. 124/12,14/15)  
Naručilac vrši sledeću:

**Izmenu i dopunu Konkursne dokumentacije broj 45/1-29-2015 za javnu nabavku dobara: Rezervni delovi CHP sistema**

Obaveštavamo Vas da vršimo izmenu i dopunu Konkursne dokumentacije :

Menja se konkursna dokumentacija na strani 3 tako što **umesto**

Ponuda se smatra blagovremenom ako je Naručiocu podneta do **03.07.2015.** godine, najkasnije do **11,30** časova.

**treba** da stoji:

Ponuda se smatra blagovremenom ako je Naručiocu podneta do **07.07.2015.** godine, najkasnije do **11,30** časova.

Menja se konkursna dokumentacija na strani 4 tako što **umesto**

**Neblagovremenom** će se smatrati ponuda Ponuđača koja nije prispela Naručiocu do **03.07.2015.** godine u **11,30** časova. Sve neblagovremeno podnete ponude, po okončanju postupka otvaranja ponuda, Komisija za javne nabavke Naručioca će vratiti neotvorene Ponuđačima, sa naznakom da su podnete neblagovremeno.

Blagovremene ponude Komisija za sprovođenje javne nabavke će **otvoriti javno** dana **03.07.2015.** godine u **12,00** časova, u kancelariji Službe za plan i nabavke na drugom spratu Upravne zgrade u sedištu JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a.

**treba** da stoji:

**Neblagovremenom** će se smatrati ponuda Ponuđača koja nije prispela Naručiocu do **07.07.2015.** godine u **11,30** časova. Sve neblagovremeno podnete ponude, po okončanju postupka otvaranja ponuda, Komisija za javne nabavke Naručioca će vratiti neotvorene Ponuđačima, sa naznakom da su podnete neblagovremeno.

Blagovremene ponude Komisija za sprovođenje javne nabavke će **otvoriti javno** dana **07.07.2015.** godine u **12,00** časova, u kancelariji Službe za plan i nabavke na drugom spratu Upravne zgrade u sedištu JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a.

Menja se konkursna dokumentacija na strani 5 tako što **umesto**

**Poslednji dan roka, odnosno datum i sat za podnošenje ponuda:**

Rok za podnošenje ponuda je **03.07.2015.** godine do 11,30 časova.

**Posledice propuštanja roka određenog za podnošenje ponuda:**

**Neblagovremenom** će se smatrati ponuda Ponuđača koja nije prispela Naručiocu do **03.07.2015.** godine u 11,30 časova. Sve neblagovremeno podnete ponude, po okončanju postupka otvaranja ponuda, Komisija za javne nabavke Naručioca će vratiti neotvorene Ponuđačima, sa naznakom da su podnete neblagovremeno.

**treba da stoji:**

**Poslednji dan roka, odnosno datum i sat za podnošenje ponuda:**

Rok za podnošenje ponuda je **07.07.2015.** godine do 11,30 časova.

**Posledice propuštanja roka određenog za podnošenje ponuda:**

**Neblagovremenom** će se smatrati ponuda Ponuđača koja nije prispela Naručiocu do **07.07.2015.** godine u 11,30 časova. Sve neblagovremeno podnete ponude, po okončanju postupka otvaranja ponuda, Komisija za javne nabavke Naručioca će vratiti neotvorene Ponuđačima, sa naznakom da su podnete neblagovremeno.

Menja se konkursna dokumentacija na strani 6 tako što **umesto**

**Mesto, dan i sat otvaranja ponuda:**

Blagovremene ponude Komisija za sprovođenje javne nabavke će **otvoriti javno** dana **03.07.2015. godine u 12,00 časova**, u kancelariji Službe za plan i nabavke na drugom spratu u sedištu JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a.

**treba da stoji:**

**Mesto, dan i sat otvaranja ponuda:**

Blagovremene ponude Komisija za sprovođenje javne nabavke će **otvoriti javno** dana **07.07.2015. godine u 12,00 časova**, u kancelariji Službe za plan i nabavke na drugom spratu u sedištu JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a.

5. Menja se konkursna dokumentacija na strani 7 tako što **umesto**

Ugovor će biti zaključen u visini procenjene vrednosti, prema Planu nabavki JKP “Vodovod i kanalizacija” Subotica za 2015. godinu

**treba da stoji:**

Ugovor će biti zaključen u visini procenjene vrednosti, prema Planu nabavki JKP “Vodovod i kanalizacija” Subotica za 2015. godinu. Procenjena vrednost javne nabavke iznosi 1.201.200,00 dinara bez PDV-a.

Ponuđene ukupne jedinične cene ponuđača u obrascu ponude će se koristiti za rangiranje ponuda, i iste će se primenjivati za vreme važenja ugovora. Sabiranjem jediničnih cena svake pojedinačne stavke iz obrasca strukture cene dobiće se ukupna jedinična cena za sva navedena dobra koja će se koristiti prilikom rangiranja

Kupac nije u obavezi da realizuje celokupni ugovoreni iznos, već će isti realizovati u skladu sa stvarnim potrebama.

Menja se konkursna dokumentacija na strani 13 tako što **umesto**

**Zahtevi u pogledu načina i uslova plaćanja, garantnog roka, kao i drugih okolnosti od kojih zavisi prihvatljivost ponude**

- Mesto isporuke: fco Naručilac
- Rok isporuke: isporuka u roku do 21 dana od prijema naloga Naručioca
- Način plaćanja: 35% avansno a preostalih 65% nakon isporuke u roku do 45 dana od dana ispostavljanja fakture za kupljena dobra.

**treba da stoji:**

**Zahtevi u pogledu načina i uslova plaćanja, garantnog roka, kao i drugih okolnosti od kojih zavisi prihvatljivost ponude**

Ponuda može biti iskazana u dinarima ili evrima. Ukoliko je ponuda iskazana i evrima kod plaćanja imamo sledeće slučajeve:

- Ukoliko je prodavac domaće pravno lice za preračun evra u dinare koristiće se prodajni kurs poslovne banke na dan fakturisanja.
- Ukoliko je prodavac strano lice, prodavcu se uplaćuje iznos u evrima na njegov poslovni račun.

Način plaćanja: 35% avansno a preostalih 65% nakon isporuke u roku do 45 dana od dana ispostavljanja fakture za kupljena dobra.

- Mesto isporuke: fco Naručilac
- Rok isporuke: isporuka u roku do 21 dana od prijema naloga Naručioca

Menja se konkursna dokumentacija na strani 14 tako što **umesto**

**Valuta i način na koji mora biti navedena i izražena cena u ponudi**

Cena mora biti iskazana u dinarima ili u evrima, sa i bez poreza na dodatu vrednost, sa uračunatim svim troškovima koje ponuđač ima u realizaciji predmetne javne nabavke, s tim da će se za ocenu ponude uzimati u obzir cena bez poreza na dodatu vrednost.

U cenu je uračunata cena predmeta javne nabavke, isporuka, carina itd.

Cena je fiksna i ne može se menjati.

Ugovorena cena se može menjati samo u slučaju inflacije iznad 5% merene indeksom potrošačkih cena ili rasta kursa evra za više od 5%, uz prethodnu pismenu saglasnost Naručioca i to Anexom ugovora.

Ako je u ponudi iskazana neuobičajeno niska cena, naručilac će postupiti u skladu sa članom

92. Zakona.

Ako ponuđena cena uključuje uvožnu carinu i druge dažbine, ponuđač je dužan da taj deo odvojeno iskaže u dinarima.

**treba da stoji:**

Jedinična cena može biti iskazana u dinarima, sa i bez poreza na dodatu vrednost, sa uračunatim svim troškovima koje ponuđač ima u realizaciji predmetne javne nabavke, s tim da će se za ocenu ponude uzimati u obzir jedinična cena bez poreza na dodatu vrednost.

U jedinične cene su uračunata cena predmeta javne nabavke, isporuka, carina itd.

Jedinične cene u ponudi mogu biti iskazane i u evrima.

Sve vrednosti moraju biti iskazane u istoj valuti.

**Za preračun jediničnih cena u dinare koristiće se srednji kurs Narodne Banke Srbije na dan kada je započeto otvaranje ponuda.**

DOMAĆI PONUĐAČ jediničnu cenu dobara izražava sa svim troškovima do objekta kupca (uključujući i troškove carine i špedicije, kao i druge troškove nabavke predmetnog dobra), bez poreza na dodatu vrednost.

INOSTRANI PONUĐAČ jediničnu cenu dobara izražava sa svim troškovima do objekta kupca – (uključujući troškove carine i špedicije, transporta kao i druge troškove nabavke predmetnog dobra), bez poreza na dodatu vrednost.

U skladu sa članom 86. stav 5. Zakona o javnim nabavkama, u ponuđenu jediničnu cenu stranog ponuđača uračunavaju se i carinske dažbine.

**Da bi izjednačili ponuđače koji svoje ponude daju u različitim valutama (dinari ili evri) imamo sledeće situacije:**

**Ukoliko je ponuđač iskazao jediničnu cenu u ponudi u evrima, cena se ne može menjati. Kod plaćanja imamo sledeće slučajeve:**

- Ukoliko je ponuđač domaće pravno lice za preračun evra u dinare koristiće se prodajni kurs poslovne banke na dan fakturisanja.
- Ukoliko je ponuđač strano lice, ponuđaču se uplaćuje iznos u evrima na njegov poslovni račun.

Ako je u ponudi iskazana neuobičajeno niska cena, naručilac će postupiti u skladu sa članom 92. Zakona.

Menja se konkursna dokumentacija na strani 16 tako što se dodaje

#### **Sredstvo obezbeđenja**

**Izabrani ponuđač se obavezuje da u trenutku zaključenja ugovora a najkasnije u roku od 5 dana od dana obostranog potpisivanja ugovora preda naručiocu:**

**Sredstvo finansijskog obezbeđenja za povraćaj avansnog plaćanja** i to blanko sopstvenu menicu, koja mora biti evidentirana u Registru menica i ovlašćenja Narodne banke Srbije. Menica mora biti overena pečatom i potpisana od strane lica ovlašćenog za zastupanje, a uz istu mora biti dostavljeno popunjeno i overeno menično ovlašćenje – pismo, sa naznačenim iznosom u visini plaćenog avansa sa PDV-om i mora da traje sve do konačne isporuke dobara. Naručilac ne može isplatiti nijedan iznos pre nego što primi traženo sredstvo finansijskog obezbeđenja za povraćaj avansnog plaćanja. Uz menicu mora biti dostavljena kopija kartona deponovanih potpisa koji je izdat od strane poslovne banke koju ponuđač navodi u meničnom ovlašćenju – pismu.

**Po izvršenju ugovorenih obaveza ponuđaču će menica biti vraćena.**

**Ukoliko ponuđač ne dostavi sredstvo finansijskog obezbeđenja u roku iz ove konkursne dokumentacije, Naručilac će ugovor raskinuti i ima pravo potraživanja naknade štete nastale usled neispunjavanja ove obaveze ponuđača.**

Menja se konkursna dokumentacija na strani 31 tako što **umesto**

**Obrazac 10.**

**TEHNIČKA SPECIFIKACIJA**

R.br.	Naziv materijala	Proizvodjač ili odgovarajuće	Tip	Jed. mere
1	Svećica za gasni agregat sa intergrisanim induktivnim kablom i utikačem.	SENERGIE	SPARK MSP E 55 0706-0202 10123636	kom
2	Proporcijani inicijator.	SENERGIE	NJ1,5-8GM40-E3-V1	kom

Svećice i proporcijalni inicijator se ugrađuju na CHP sistem proizvođača f.u.n.k.e. Senergie GmbH, Nemačka. CHP sistem se sastoji od motora Liebherr tipa G 9408 TI (biogas ili prirodni gas) i generatora Stamford HCI 434F.

U slučaju da Ponuđač nudi dobro **“odgovarajućeg”** kvaliteta potrebno je da dostavi saglasnost proizvođača CHP sistema (f.u.n.k.e Senergie GmbH) za ugradnju u postojeći sistem.

Ponuđač: \_\_\_\_\_  
Potpis/ Pečat: \_\_\_\_\_  
Mesto i datum: \_\_\_\_\_

**treba da stoji:**

**Obrazac 10.**

**TEHNIČKA SPECIFIKACIJA**

R.br.	Naziv materijala	Proizvodjač ili odgovarajuće	Tip	Jed. mere
1	Svećica za gasni agregat sa intergrisanim induktivnim kablom i utikačem.	SENERGIE	SPARK MSP E 55 0706-0202 10123636	kom
2	Proporcijani inicijator.	SENERGIE	NJ1,5-8GM40-E3-V1	kom

Svećice i proporcijalni inicijator se ugrađuju na CHP sistem proizvođača f.u.n.k.e. Senergie GmbH, Nemačka. CHP sistem se sastoji od motora Liebherr tipa G 9408 TI (biogas ili prirodni gas) i generatora Stamford HCI 434F.

U slučaju da Ponuđač nudi dobro "odgovarajućeg" kvaliteta potrebno je da dostavi saglasnost proizvođača CHP sistema (f.u.n.k.e Senergie GmbH) za ugradnju u postojeći sistem.

**NAPOMENA:**

Na osnovu člana 72. stav 4. Zakona o javnim nabavkama naručilac je naveo tip dobra, odnosno proizvođača „ili odgovarajuće“ jer ne može da opiše predmet ugovora na način da specifikacija bude dovoljno razumljiva ponuđačima.

Ponuđač: \_\_\_\_\_  
Potpis/ Pečat: \_\_\_\_\_  
Mesto i datum: \_\_\_\_\_

Menja se konkursna dokumentacija na strani 32 tako što **umesto**

**Obrazac 11.**

**OBRAZAC STRUKTURE CENE, SA UPUTSTVOM KAKO DA SE POPUNI**

Ponuđač : \_\_\_\_\_

Kupac : JKP " Vodovod i kanalizacija " Subotica  
Trg Lazara Nešića 9/a  
24000 Subotica

Redni broj	NAZIV DOBARA	Jed mere	Jedinična cena (cenu dati za 1 komad)
1	Svećica za gasni agregat sa intergrisanim induktivnim kablom i utikačem.	kom	
2	Proporcijani inicijator.	kom	
Tačka 1. UKUPNA JEDINIČNA CENA USLUGA BEZ PDV-a			
Tačka 2. IZNOS PDV-a na ukupnu cenu usluga			

Tačka 3. UKUPNA JEDINIČNA CENA USLUGA SA PDV-om			
Tačka 4. POSEBNO SVAKI OD TROŠKOVA KOJI ČINE JEDINIČNU CENU (troškovi isporuke, carina i dr.)			

**Napomena:**

Obrazac strukture cene ponuđač mora da popuni, overi pečatom i potpiše, čime potvrđuje da su tačni podaci koji su u obrascu navedeni.

Ukoliko ponuđači podnose zajedničku ponudu, grupa ponuđača može da se opredeli da obrazac strukture cene potpisuju i pečatom overavaju svi ponuđači iz grupe ponuđača ili grupa ponuđača može da odredi jednog ponuđača iz grupe koji će popuniti, potpisati i pečatom overiti obrazac strukture cene.

**Uputstvo kako da se popuni obrazac strukture cene:**

- u koloni 5. ponuđači upisuju jediničnu cenu bez PDV-a;
- pod tačkom 1. ponuđači upisuju zbir svih ukupnih jediničnih cena za sve ponudene vrste usluga bez PDV-a;
- pod tačkom 2. ponuđači upisuju iznos PDV-a za sve ponudene vrste usluga ;
- pod tačkom 3. ponuđači upisuju ukupnu cenu usluga za sa uračunatim PDV-om;  
(zbir svih ukupnih jediničnih cena sa uračunatim PDV-om)
- pod tačkom 4. upisuje se iznos posebno za svaki od troškova koji čine jediničnu cenu (troškovi isporuke i dr.)

Ponudene jedinične cene za svaku stavku iz napred navedene tabele će se sabrati i koristiti za rangiranje ponuda radi izbora najpovoljnijeg ponuđača i iste će se primenjivati za vreme važenja ugovora. Ponuđač koji ponudi najnižu cenu (dobijenu sabiranjem ponudene vrednosti svih pojedinačnih pozicija iz obrasca strukture cene) biće izabran kao najpovoljniji.

Ponuđač: \_\_\_\_\_  
 Potpis/ Pečat: \_\_\_\_\_  
 Mesto i datum: \_\_\_\_\_

**treba da stoji:**

**Obrazac 11.**

**OBRAZAC STRUKTURE CENE, SA UPUTSTVOM KAKO DA SE POPUNI**

Ponuđač : \_\_\_\_\_

Kupac : JKP " Vodovod i kanalizacija " Subotica  
 Trg Lazara Nešića 9/a  
 24000 Subotica

Redni broj	NAZIV DOBARA	Jed mere	Jedinična cena (cenu dati za 1 komad)
1	Svećica za gasni agregat sa intergrisanim induktivnim kablom i utikačem.	kom	
2	Proporcijani inicijator.	kom	
Tačka 1. UKUPNA JEDINIČNA CENA DOBARA BEZ PDV-a			
Tačka 2. IZNOS PDV-a na ukupnu jediničnu cenu DOBARA			

Tačka 3. UKUPNA JEDINIČNA CENA DOBARA SA PDV-om				
Tačka 4. POSEBNO SVAKI OD TROŠKOVA KOJI ČINE JEDINIČNU CENU (troškovi isporuke, carina i dr.)				

**Napomena:**

Obrazac strukture cene ponuđač mora da popuni, overi pečatom i potpiše, čime potvrđuje da su tačni podaci koji su u obrascu navedeni.

Ukoliko ponuđači podnose zajedničku ponudu, grupa ponuđača može da se opredeli da obrazac strukture cene potpisuju i pečatom overavaju svi ponuđači iz grupe ponuđača ili grupa ponuđača može da odredi jednog ponuđača iz grupe koji će popuniti, potpisati i pečatom overiti obrazac strukture cene.

**Uputstvo kako da se popuni obrazac strukture cene:**

- u koloni 4. ponuđači upisuju jediničnu cenu bez PDV-a;
- pod tačkom 1. ponuđači upisuju zbir svih ukupnih jediničnih cena za sve ponuđene vrste dobara bez PDV-a;
- pod tačkom 2. ponuđači upisuju iznos PDV-a za sve ponuđene vrste dobara ;
- pod tačkom 3. ponuđači upisuju ukupnu jediničnu cenu dobara sa uračunatim PDV-om; (zbir svih ukupnih jediničnih cena sa uračunatim PDV-om)
- pod tačkom 4. upisuje se iznos posebno za svaki od troškova koji čine jediničnu cenu (troškovi isporuke, carina i dr.)

Ponuđene jedinične cene za svaku stavku iz napred navedene tabele će se sabrati i koristiti za rangiranje ponuda radi izbora najpovoljnijeg ponuđača i iste će se primenjivati za vreme važenja ugovora. Ponuđač koji ponudi najnižu cenu (dobijenu sabiranjem ponuđene vrednosti svih pojedinačnih pozicija iz obrasca strukture cene) biće izabran kao najpovoljniji.

Ponuđač: \_\_\_\_\_

Potpis/ Pečat: \_\_\_\_\_

Mesto i datum: \_\_\_\_\_

Menja se konkursna dokumentacija na strani 33 tako što **umesto**

**Član 1.**

Predmet ovog Ugovora je sukcesivna kupovina dobara – **Rezervni delovi CHP sistema**, a u skladu sa sprovedenim postupkom javne nabavke male vrednosti broj 45/1-29-2015.

Sastavni deo ovog ugovora je ponuda ponuđača broj \_\_\_\_\_ od \_\_\_\_\_ . godine i tehnička specifikacija iz konkursne dokumentacije Kupca.

**treba da stoji:**

**Član 1.**

Predmet ovog Ugovora je kupovina dobara – **Rezervni delovi CHP sistema**, a u skladu sa sprovedenim postupkom javne nabavke male vrednosti broj 45/1-29-2015.

Sastavni deo ovog ugovora je ponuda ponuđača broj \_\_\_\_\_ od \_\_\_\_\_ . godine i tehnička specifikacija iz konkursne dokumentacije Kupca.



Menja se konkursna dokumentacija na strani 34 tako što **umesto**

Član 6.

Kupac se obavezuje da Prodavcu izvrši uplatu: 35% avansno a preostalih 65% nakon isporuke u roku do 45 dana od dana isporuke na osnovu ispostavljene fakture.

Plaćanje se vrši na tekući račun prodavca broj \_\_\_\_\_

Obaveze koje dospevaju u narednoj budžetskoj godini biće realizovane najviše do iznosa sredstava koja će za tu namenu biti odobrena u toj budžetskoj godini.

**treba da stoji:**

Član 6.

Kupac se obavezuje da Prodavcu izvrši uplatu: 35% avansno a preostalih 65% nakon isporuke u roku do 45 dana od dana isporuke na osnovu ispostavljene fakture.

Plaćanje se vrši na tekući račun prodavca broj \_\_\_\_\_

Menja se konkursna dokumentacija na strani 34 tako što **umesto**

Član 7.

Sredstva za realizaciju ovog ugovora obezbeđena su Programom poslovanja JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica za 2015. godinu. Plaćanja dospelih obaveza nastalih u 2015. godini, vršiće se do visine odobrenih sredstava na poziciji u Programu poslovanja JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica za tu namenu.

Za deo realizacije ugovora koji se odnosi na 2016. godinu, realizacija ugovora će zavisiti od obezbeđenja sredstava predviđenih Programom poslovanja JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica za 2016. godinu.

U suprotnom, ugovor prestaje da važi bez naknade štete zbog nemogućnosti preuzimanja i plaćanja obaveza od strane Kupca.

**treba da stoji:**

Član 7.

Prodavac se obavezuje da u trenutku zaključenja ugovora ,a najkasnije u roku do 5 dana od dana obostranog potpisivanja ugovora Kupcu preda sredstvo finansijskog obezbeđenja za povraćaj avansnog plaćanja i to blanko sopstvenu menicu ,koja mora biti evidentirana u registru menica i ovlašćenja Narodne banke Srbije . Menica mora biti overena pečatom i potpisana od strane lica ovlašćenog za zastupanje, a uz istu mora biti dostavljeno popunjeno i overeno menično ovlašćenje – pismo, sa naznačenim iznosom u visini plaćenog avansa sa PDV-om i mora da traje sve do konačne isporuke dobara. Kupac ne može isplatiti nijedan iznos pre nego što primi traženo sredstvo finansijskog obezbeđenja za povraćaj avansnog plaćanja. Uz menicu mora biti dostavljena kopija kartona deponovanih potpisa koji je izdat od strane poslovne banke koju ponuđač navodi u meničnom ovlašćenju – pismu.

Po izvršenju ugovorenih obaveza ponuđaču će menica biti vraćena.

Ukoliko ponuđač ne dostavi sredstvo finansijskog obezbeđenja u roku iz ove konkursne dokumentacije, Naručioc će ugovor raskinuti i ima pravo potraživanja naknade štete nastale usled neispunjavanja ove obaveze ponuđača.

Sve ostale odredbe i rokovi iz Konkursne dokumentacije ostaju nepromenjeni.

Ova izmena se, u skladu sa odredbama Zakona o javnim nabavkama, dostavlja u predviđenom roku svim ponuđačima koji su preuzeli Konkursnu dokumentaciju.

S poštovanjem,

JKP „Vodovod i kanalizacija“

Član komisije

*Simon Žolt*  
Simon Žolt, dipl. ekon

